

## ЧАСТНЫЕ САДЫ УЕДИНЕНИЯ В ДРЕВНЕМ КИТАЕ

*Лю Цзин, соискатель ученой степени кандидата наук  
учреждения образования «Белорусский государственный  
университет культуры и искусств»*

**Аннотация.** Статья посвящена частным садам Древнего Китая. Конфуций упомянут как первый человек, выдвинувший идею уединения, которая впоследствии была широко распространена среди ученых и интеллектуалов. Художники, поэты и ученые использовали сад как вид пространственного искусства с целью получить вдохновение посредством природного ландшафта. Рассмотрены особенности частных садов на примере Сада скромного чиновника (*Чжочжэньюань*, 拙政园) и Сада рыбака (*Ваншиюань*, 网师园). Описана важность подбора растений для создания ландшафтов в садах.

**Ключевые слова:** частный сад уединения, Конфуций, идея уединения, растения, Китай.

## PRIVATE GARDENS OF SOLITUDE IN ANCIENT CHINA

*Liu Jing, Competitor of a Scientific Degree of Candidate of Sciences  
of the Educational Institution «The Belarusian State University  
of Culture and Arts»*

**Abstract.** This article is about private gardens in ancient China. It mentions Confucius as the first person to put forward the idea of seclusion. The idea of solitude was widespread among scholars and intellectuals. Artists, poets and scholars used the garden as a kind of spatial art to get inspiration through the natural landscape. The author introduces the features of private gardens through the examples of the Garden of a Modest Official (*Zhozhengyuan*, 拙政园) and the Fisherman's Garden (*Wangshiyuan*, 网师园). The article also describes the importance of plant selection for landscaping in gardens.

**Keywords:** private solitude garden, Confucius, idea of solitude, plant, China.

Сад – это часть природного или искусственного ландшафта, который проектируется и культивируется специалистами и используется для получения эстетических впечатлений и отдыха. В большинстве случаев сад воспринимается реципиентами метафорически – в качестве особого земного «мира свободы и беззаботности», а также уединенных чтений и размышлений. Идея уединения была сформулирована и развита Конфуцием, который говорил, что «когда в мире мир, когда в политике все ясно, можно служить чиновником, а когда в стране политический хаос и социальные волнения, живи в уединении и не появляйся» [4, с. 588]. Идея уединения широко распространилась среди ученых и интеллектуалов Китая в III в., и сегодня эта идея очень популярна.

Частные сады уединения предназначались для тех, кому было необходимо уединение для творчества. Художники, поэты и ученые использовали сад как вид пространственного искусства с целью получить вдохновение, любясь природным ландшафтом. Художественное оформление частного сада связано с культивированием естественной красоты природы, ее простоты и утонченности.

Частные сады уединения возникли в период династий Вэй и Цзинь (220–420), их художественное оформление сформировалось в период Суй и Тан (581–907) и достигло эстетической кульминации во времена династий Мин и Цин (1368–1912). Оформление китайских садов в III–XII вв. не только достигло высокого художественного уровня, глубины эстетического восприятия, но и стало удачным выражением традиционной китайской философской мысли о «единстве Неба и человека» (учение Лао-цзы), потому что естественная и искусственная красота сада создает поэтическое настроение, раскрывает высшие духовные ценности – добро, гармонию мира и человека, побуждает искать истину.

Частные сады уединения находились в частной собственности дворян, богатых купцов, литераторов, ученых и создавались около их домов и вилл, копируя естественный природный ландшафт и отражая природную щедрость. Частные сады уединения были идеальным местом для рефлексии и выражения своих чувств в поэтической форме.

В садах уединения строились небольшие здания, окруженные кустами и деревьями, как будто спрятанные в них. Интерьеры архитектурных сооружений способствовали еще большему воплощению идеи об уединении. В то же время наслаждение природой в этих садах, рожденные ею безмятежность, спокойствие духа были основой для интенсивного развития разнообразных видов искусства – поэзии, каллиграфии, живописи и музыки.

Например, Сад скромного чиновника (*Чжочжэньюань*, 拙政园) был построен в г. Сучжоу в 1509 г., когда чиновник Ван Сянчен подал в отставку и вернулся в родной город. Ван Сянчен пригласил известного художника

Вэнь Чжэнмина для проектирования планировки сада [2]. В Саду скромного чиновника водное пространство занимало три пятых площади сада, а главные сооружения фасадами были обращены к водоемам. В северной части водного пространства сада располагались два острова с искусственными горками и гротами. На островах и на берегах водоемов располагались беседки, с которых открывались живописные виды на водную поверхность с лотосами. Острова соединялись с берегами мостиками. Цветы, трава, деревья создавали выразительные ландшафтные композиции [5, с. 81]. Сад скромного чиновника существует и в настоящее время, а его художественное оформление сохраняет древнюю традицию.

Сад рыбака (*Ваншиюань*, 网师园) создан в 1770 г. в г. Сучжоу чиновником Сун Цзуньюанем. *Ванши* означает «рыбак» и созвучно со словом «отшельник». Сун Цзуньюан сравнивал себя с рыбаком и отшельником. Название «Сад рыбака» подразумевает, что хозяин сада – человек, умело «расставляющий сети», т. е. дипломат, ловко ведущий свои политические «игры». Сад занимает площадь 0,4 га, на которой расположен пруд площадью 400 м<sup>2</sup>, а также искусственные горы, композиции из деревьев, кустарников, цветов. Тщательная композиционно-пространственная организация сада позволяла его владельцам любоваться красотой природы во все времена года [7, с. 5].

Частные сады уединения в Сучжоу часто характеризуются наличием горок и прудов, травы и деревьев, на небольших пространствах построены павильоны. Озера, горы, мосты и леса, характерные для Южного Китая, расположены вместе в одном саду, что было описано Дай Сянгуан как маленький сад, включающий в себя природное многообразие [3]. Художественное и природное оформление частных садов Сучжоу воплощали эстетические, культурные и духовные искания художников того времени.

В Древнем Китае литераторы воспринимали растения в качестве знаков для выражения символических значений. Например, сосны символизировали долголетие, пионы – богатство, цветущая слива, орхидеи, бамбук и хризантемы – совершенного человека (*Цзюнь Цзы*, 君子) [5, с. 142].

На выбор садовых растений, которые высаживали в Древнем Китае, повлияла поэзия. В ней определенные характеристики природных объектов являются знаками и сравниваются с определенными моральными качествами людей, что делает атрибуты природных объектов персонализированными.

Чжоу Дунньи говорил: «Я люблю только тот цветок лотоса, который вырастает из накопившейся грязи, не загрязняясь, и омывается водой, не выглядя безвкусным. [Его стебель. – *Л. Ц.*] имеет прямую форму и не обрастает ветвями. Его аромат распространяется на большом расстоянии» [5, с. 142]. Цветок лотоса символизирует благородство характера и безразличие к славе и богатству, он всегда прославлялся литераторами. Поэтому в Саду скромного чиновника вдоль воды расположены здания,

из окон которых можно любоваться цветками лотоса (такие, как Зал Юаньсян и Павильон лотоса).

В частных садах сезонный характер растений также является важным элементом в формировании ландшафта. Цветение растений в разные периоды года, высаженных в соответствии с сезонными изменениями, позволяет в одном и том же месте создавать ландшафт, характерный для разных пор года, предлагая посетителям различные визуальные впечатления [1, с. 96]. Например, в частных садах Южного Китая, когда наступает весна, ветви плакучей ивы омываются водой, а магнолии цветут; в середине лета водоемы покрываются пурпурными фиалками, а деревья на склонах холмов – густой листвой, принося людям прохладу; окраска цветов и созревание плодов различных фруктовых деревьев символизирует приход осени; с приходом зимы распускаются цветки сливы, зеленеют сосны и кипарисы.

Идея уединения восходит к даосскому учению и является частью китайской философии. Сады, созданные благодаря идее уединения, удовлетворяют стремление человека к одиночеству, отрешению от стремительного темпа современной жизни. Кроме того, сады символизируют непрерывающееся бытие жизни. Стиль оформления садов был тесно связан с идеями литераторов, художников и поэтов, воплощенных ими в искусстве. Частные сады стали важным элементом классических китайских садов.

1. *Ван Даньдань*. Изучение особенностей ботанического ландшафта китайских садов литераторов / Ван Даньдань // Хэйлуунцзян. с.-х. наука / Шк. ландшафт. архитектуры Пекин. ун-та лес. хоз-ва. – 2011. – № 12. – С. 96–99. = 王丹丹, 中国文人园林的植物景观特色探讨/黑龙江农业科学/北京林业大学园林学院出版社/2011年(12)第96–99页.

2. *Вэнь Чжэнмин*. История сада скромного администратора Ванги [Электронный ресурс] / Вэнь Чжэнмин. – Режим доступа: [https://wenku.baidu.com/view/54bf572993c69ec3d5bbfd0a79563c1ec5dad77e.html?\\_wkt\\_s\\_1670659684200&bdQuery=%E6%96%87%E5%BE%B5%E6%98%8E%E3%80%8A%E7%8E%8B%E6%B0%8F%E6%8B%99%E6%94%BF%E5%9B%AD%E8%AE%B0%E3%80%8B](https://wenku.baidu.com/view/54bf572993c69ec3d5bbfd0a79563c1ec5dad77e.html?_wkt_s_1670659684200&bdQuery=%E6%96%87%E5%BE%B5%E6%98%8E%E3%80%8A%E7%8E%8B%E6%B0%8F%E6%8B%99%E6%94%BF%E5%9B%AD%E8%AE%B0%E3%80%8B). – Дата доступа: 01.04.2023. – Текст на кит. яз.

3. *Дай Сянгуан*. Китайская садовая архитектура. Частные сады [Электронный ресурс] / Дай Сянгуан. – Режим доступа: [https://baike.baidu.com/link?url=uI4osSdg1s9lgrw99lSgUttIHp31lvXeQO4eSgBjJnRa3VMoEzVcJC0cAEgcyFh5zqQXT94Mabo\\_6YMH7D4HneDHmW4NM88tcRhTwwLv89XROI5-dHZYb\\_DAR2Mtkk](https://baike.baidu.com/link?url=uI4osSdg1s9lgrw99lSgUttIHp31lvXeQO4eSgBjJnRa3VMoEzVcJC0cAEgcyFh5zqQXT94Mabo_6YMH7D4HneDHmW4NM88tcRhTwwLv89XROI5-dHZYb_DAR2Mtkk). – Дата доступа: 01.04.2023. – Текст на кит. яз.

4. *Переломов, Л. С.* Конфуций. Лунь Юй. Исследование, перевод с китайского, комментарии / Л. С. Переломов ; факсимил. текст «Лунь Юй» с коммент. Чжу Си. – М. : Вост. лит., 1998. – 588 с.

5. *Потаев, Г. А.* Садово-парковое искусство Беларуси, стран Востока и Запада / Г. А. Потаев, Г. Р. Потаева. – Минск : Беларусь, 2020. – 199 с.

6. *Цзи Цзяин.* Исследование пространств «уединения» в садах литераторов / Цзи Цзяин // Строит. науки и техника / Изд-во Хунан. ун-та. – 2022. – № 9. – С. 142. = 季嘉颖, 文学园地中的“隐逸”空间研究/《建筑科技》/湖南大学出版社/2022年(第9期)第142页。

7. *Ян Боя.* Пруд в саду Ваншиюань (Сад рыбака) / Ян Боя, Лю Гуань // Философия и гуманитар. науки. Художеств. Образование. – 2019. – № 10. – С. 5–7. = 杨博雅;刘冠. 网师园中池/博雅, 杨; 冠, 刘//期刊>哲学与人文科学《艺术教育 2019年10期》第5–7页.